

RT500



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami EC:
 - Dyrektywą Kompatybilności elektromagnetycznej EMC2004
 - Dyrektywą Niskonapięciową 2006/95/EEC
 - Dyrektywą 93/68/EEC

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Poniższe instrukcje odnoszą się tylko do produktu Salus Controls przedstawionego na pierwszej stronie prezentowanej instrukcji obsługi i nie należy stosować ich przy użyciu jakichkolwiek innych modeli.

Instrukcje te odnoszą się do użytkownika produktu na terenie Unii Europejskiej z zachowaniem wszelkich innych zobowiązań ustawowych.

Instalacja może być przeprowadzona tylko przez wykwalifikowanego instalatora oraz musi być zgodna z wymogami przepisów IEE (BS: 7671) oraz odpowiednimi lokalnymi przepisami kraju użytkownika. Producent nie ponosi odpowiedzialności za postępowanie niezgodne z instrukcją.

Instalacja może być wykonana tylko gdy zasilanie energią jest odłączone. Nie należy stosować baterii wielokrotnego ładowania oraz używać baterii pochodzących z różnych kompletów.

Wykonujący instalację powinien wręczyć instrukcję użytkownikowi urządzenia do wglądu.

Urządzenie RT500 jest łatwe w instalacji dzięki dołączonej do zestawu standardowej płytce montażowej, którą można przymocować bezpośrednio do powierzchni ściany lub za pośrednictwem pojedynczej podtynkowej puszkę instalacyjnej przy pomocy przewidzianych otworów; wlot kablowy znajduje się z tyłu.

Aby zagwarantować prawidłowe działanie, urządzenie RT500 należy zainstalować na wewnętrznej ścianie w miejscu umożliwiającym swobodną cyrkulację powietrza. Unikaj miejsc położonych w pobliżu urządzeń wytwarzających ciepło (np. telewizor, grzejnik, lodówka) lub bezpośrednio nasłonecznionych. Nie instaluj urządzenia w pobliżu drzwi, gdzie termostat będzie narażony na wibracje.

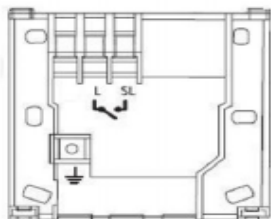
PRZEŁĄCZNIKI/ZWORKI

W przypadku zmiany ustawień fabrycznych, instalator powinien wybrać pożądane ustawienie zworki – zworki znajdują się na odwrocie urządzenia.

Przełącznik/Zworka	Funkcja
Rozpiętość temperatur	1 zworka do wyboru +/- 0,5°C (ustawienia fabryczne) lub 1,0°C
Typ programu	1 zworka dla 5/2-dniowego (ustawienia fabryczne) lub 7-dniowego programu.

INSTALACJA PŁYTKI MONTAŻOWEJ I OKABLOWANIA MODELU RT500

Urządzenie nie wymaga uziemienia, zacisk uziemienia przewidziany jest wyłącznie z uwagi na bezpieczne podłączenie wszystkich przewodów uziemiających.



- Wybrać odpowiednią lokalizację dla urządzenia, mając na względzie wskazówki umieszczone na stronie 2 niniejszej instrukcji; odpowiednia wysokość dla montażu wynosi 1,5m powyżej wierzchniego poziomu podłogi.
- Odłączyć zasilanie sieciowe**, pamiętając, że musi to być sieć o napięciu 230V z bezpiecznikiem sieciowym 5A.
- Optymalny przekrój kabla wynosi 1,5mm; kolory kabli różnią się w zależności od kraju i nie są określone w niniejszej instrukcji.
- Wprowadzić kabel przez tylną część płytki montażowej.

- Płytke montażową dobrze przymocować do powierzchni ściany lub podtynkowej puszkę instalacyjnej, korzystając z przewidzianych otworów.
- Przewody przyłączyć do zacisków zgodnie ze schematem umieszczonym na urządzeniu, upewniając się, że przewody są mocno zaciśnięte pod kwadratowymi mosiężnymi podkładkami.
- Urządzenie jest podwójnie izolowane i nie wolno uziemiać go inaczej niż przy pomocy przewidzianego zacisku uziemienia.
- Standardowa płytka montażowa posiada 6 otworów, przy pomocy których należy zamontować urządzenie na wybranej powierzchni. Należy zwrócić uwagę, by umocować wtyki urządzenia w złączkach znajdujących się na płytce montażowej, konieczny jest nieznaczny nacisk ku dołowi; przykręcić za pomocą wkrętów na spodzie płytki montażowej, uważając aby ich nie przekręcić.
- Włożyć dołączone do zestawu baterie i zaprogramować urządzenie zgodnie z potrzebami, gdy wszystkie pozostałe elementy są zamontowane, przywrócić zasilanie sieciowe i sprawdzić poprawność działania.

UWAGA: dla własnej wygody można zainstalować baterie i zaprogramować urządzenie przed zamontowaniem go na ścianę.

SCHEMAT ZACISKÓW

ZACISK	IDENTYFIKATOR	FUNKCJA
1	L	Faza
2	SL	Faza wyłączana
3	uziemiaenie	uziemiaenie

Poniższa tabela przedstawia ustawienia fabryczne termostatu (lub stan po restarcie):

FUNKCJA	STAN PO RESTARCIE
Tryb pracy	Normalny
Temperatura pomieszczenia	22°C – aktualizacja co 5 sekund
Wskaźnik °C	Włączony
Zegar	12:00
AM/PM przed południem/po południu	AM(rano)
Dzień tygodnia	M-poniedziałek
Program	Ustawienia fabryczne
Wartość zadana temperatury	Ustawienia fabryczne
Oznaczenie numeru programu	1
Oznaczenie SET	Wyłączone
Oznaczenie PROG	Wyłączone
Wskaźnik zabezpieczenia przed zamrażaniem	Wyłączony
Wskaźnik nagrzania/HEAT	Wyłączony
Wskaźnik niskiego stanu baterii	Wyłączony – aktualizacja co 5 sekund
Wyjście przekaźnika	Wyłączone

Po zresetowaniu lub włączeniu, termostat będzie pracował w trybie Normalnym. Wartość zadana temperatury jest zresetowana do ustawień fabrycznych. Temperatura w pomieszczeniu zaktualizuje się w ciągu 5 sekund, rozpoczynając proces regulacji. Numer programu zaktualizuje się, wskazując bieżący program.

FUNKCJE PRZYCISKÓW:

Przycisk	Symbol	Funkcja
Przycisk UP/GÓRA	⬆	Zwiększa nastawę temperatury
Przycisk DOWN/DÓŁ	⬇	Zmniejsza nastawę temperatury
BL/FROST	❄	Włącz lub wyłącz podświetlenie LCD – przytrzymać 5 sekund/aktywacja tryb przeciwwamroż.
SELECT	⊙	Ustawienia zegara i programów
SET	⊙	Ustawienie zegara i programów
RESET	●	Restart systemu

PIERWSZE WŁĄCZENIE LUB URUCHOMIENIE PO RESTARCIE

- Podczas restartu systemu wszystkie segmenty LCD są nieaktywne przez 3 sekundy po których urządzenie zaczyna działać
- Po uruchomieniu widać poniższy ekran LCD.



USTAWIANIE DNIA/GODZINY

Zegar i dni tygodnia są wyświetlane na ekranie LCD, wszystkie pozostałe oznaczenia nie są wyświetlane.

Wciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski SET i SELECT w normalnym trybie pracy regulatora przez 3 sekundy, aby wejść w tryb programowania zegara.



Po zwolnieniu przycisków wyświetlacz będzie wyglądał jak na zdjęciu obok. „Godzina” pulsuje co oznacza, że jest parametrem do zmiany.

- Wciśnij przycisk ↑ lub ↓ aby zmienić godzinę,
- Naciśnij i puść przycisk SELECT, następnie Wciśnij przycisk ↑ lub ↓ aby zmienić minutę,
- Naciśnij i puść przycisk SELECT, następnie Wciśnij przycisk ↑ lub ↓ aby zmienić aktualny dzień tygodnia:
M-Poniedziałek, TU-Wtorek, W-Środa, TH-Czwartek, F - Piątek, SA – Sobota, SU – Niedziela.
- Naciśnij i puść przycisk SELECT aby ponownie zmienić godzinę.
- Wciśnij i przytrzymaj ↑ lub ↓ aby przejść do szybkiej (4Hz) zmiany wartości nastaw.
- Wciśnij przycisk SET w każdej chwili aby zatwierdzić zmiany i powrócić do normalnego trybu pracy. Panel kontrolny powróci samoczynnie do normalnego trybu pracy po 15 sekundach bezczynności, zegar powróci do ostatnich zapisanych ustawień.

Zegar pokazuje czas w trybie 1-12 i czas przed lub po południu jest określany poprzez dodatkowe oznaczenie:

AM-przed południem,

PM-po południu.

PROGRAMOWANIE REGULATORA RT500RF

TRYB 5/2 – oznacza programowanie osobno dni roboczych (poniedziałek-piątek) oraz wolnych (sobota-niedziela). Tryb 5/2 jest fabrycznym ustawieniem regulatora RT500. 5 różnych ustawień czasowych i różnych ustawień temperatury może być przypisanych do dni roboczych i do dni wolnych.

Aby przeglądać lub zmieniać program należy wejść w tryb pracy „ustawienia programów” naciskając przycisk SET w normalnym trybie pracy. Na wyświetlaczu LCD powinien wyświetlić się program 1 (dni roboczych) oraz „SET PROG” – pozostałe oznaczenia powinny zniknąć.

Oznaczenie dni roboczych: „M TU W TH F” pulsują, co oznacza że są wybrane do zmiany.



Wciśnij ↑ lub ↓ aby wybrać dni robocze lub dni wolne.

W każdej chwili możesz powrócić do normalnego trybu pracy wciskając przycisk SET. Aby zatwierdzić wybór wciśnij przycisk SELECT.

Pulsująca godzina oznacza parametr do zmiany. Wciśnij ↑ aby ustawić żądaną godzinę a następnie SELECT aby zatwierdzić wybór.



Pulsująca minuta oznacza parametr do zmiany. Wciśnij ↑ aby ustawić żądaną ilość minut a następnie SELECT aby zatwierdzić wybór.

Pulsująca temperatura oznacza parametr do zmiany. Wciśnij ↑ lub ↓ aby ustawić żądaną temperaturę a następnie SELECT aby zatwierdzić wybór. Po zaakceptowaniu poziomu temperatury następuje przejście do ustawień programu nr 2. Postępuj analogicznie podczas ustawiania kolejnych programów. Możliwe jest ustawienie 5 programów (przedziałów czasowych) z dowolnie ustaloną temperaturą.

Wciśnij SELECT aby wybrać parametr do zmiany w poniższej kolejności:

- (program 1) godzina → minuta → nastawa temperatury
 - (program 2) godzina → minuta → nastawa temperatury
 - (program 3) godzina → minuta → nastawa temperatury
 - (program 4) godzina → minuta → nastawa temperatury
 - (program 5) godzina → minuta → nastawa temperatury
- Następnie powrót do programu 1.

Wciskając SET w każdej chwili potwierdzisz wybór i powrócisz do trybu ustawień programów.

TRYB 7-DNIOWY - Dla osób chcących zaprogramować każdy dzień tygodnia z osobną, możliwe jest ustawienie 5 przedziałów czasowych, każdy z inną nastawą temperatury na każdy dzień tygodnia, co daje w sumie 35 zmian.



Aby programowanie w trybie 7-dniowym było możliwe, należy wcześniej ustawić przełącznik typu jumper z tyłu regulatora na pozycję 7. Następnie naciśnij przycisk RESET. Regulator po restarcie będzie można zaprogramować w trybie każdego dnia.

Aby przeglądać lub zmieniać program należy wejść w tryb pracy „ustawienia programów” naciskając przycisk SET w normalnym trybie pracy. Na LCD powinien wyświetlić się program 1 dnia tygodnia oraz „SET PROG” – pozostałe oznaczenia powinny zniknąć. Oznaczenie dnia M pulsuje, co oznacza że ten dzień jest wybrany do zmiany.



Wciśnij przycisk ↑ lub ↓ aby wybrać dzień do zmiany.

W każdym momencie możesz powrócić do normalnego trybu pracy wciskając przycisk SET.

Aby potwierdzić wybór wciśnij przycisk SELECT – teraz pulsująca godzina oznacza parametr do zmiany. Wciśnij ↑ aby ustawić żądaną godzinę a następnie SELECT aby zatwierdzić wybór.

Analogicznie postępuj z pozostałymi parametrami.

Wciśnij SELECT aby wybrać parametr do zmiany w poniższej kolejności:

- (program 1) godzina → minuta → nastawa temperatury
 - (program 2) godzina → minuta → nastawa temperatury
 - (program 3) godzina → minuta → nastawa temperatury
 - (program 4) godzina → minuta → nastawa temperatury
 - (program 5) godzina → minuta → nastawa temperatury
- Następnie powrót do programu 1.

Czas w programach może być zmieniany z dokładnością do 10 minut. Zakres nastawy temperatury to 10°C - 35°C co 0,5°C.

Wciśnij i przytrzymaj przycisk ↑ lub ↓ przez 2 sekundy aby wybór następował z szybkością 4Hz.

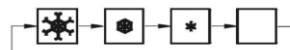
W czasie szybkiej zmiany wyboru, oznaczenie przestaje pulsować kiedy przycisk jest wciśnięty i ponownie zaczyna pulsować kiedy przycisk zostaje zwolniony.

Panel kontrolny powróci do normalnej pracy po 15 sekundach od ostatniego naciśnięcia przycisku, ustawione wcześniej programy są wtedy zapisane. Zmiana lub przeglądanie programów jest możliwa nawet jeżeli tryb przeciwzamrozeniowy jest aktywny.

TRYB PRZECIW ZAMROŻENIOWY

Aby aktywować tryb przeciw zamrozeniowy wciśnij i przytrzymaj przycisk BL/FROST w normalnym trybie pracy przez 3 sekundy. Nastawa temperatury jest automatycznie ustawiana na 5°C aby zapobiegać zamrożeniu.

Kiedy tryb ochrony przeciw zamrozeniowej jest aktywny, pojawia się animowany symbol w poniższej kolejności:

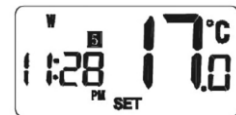


Wciśnij przycisk BL/FROST i przytrzymaj przez 3 sekundy aby wyłączyć tryb ochrony przed zamarzaniem.

PRZEGLĄDANIE USTAWIONEJ TEMPERATURY

W każdej chwili możesz sprawdzić ustawioną temperaturę, wciskając przycisk ↑ lub ↓.

Kiedy któryś z programów jest aktywny, na wyświetlaczu będzie widoczna zadana temperatura oraz symbol SET.



Kiedy termostat pracuje w trybie ochrony przed zamarzaniem na wyświetlaczu widoczna będzie temperatura 5°C, oraz symbol trybu ochrony przed zamarzaniem.



Kiedy termostat pracuje w trybie czasowej zmiany temperatury, na wyświetlaczu widoczna będzie zadana temperatura w trybie czasowym.



Aby opuścić menu przeglądania temperatury naciśnij jakiegokolwiek przycisk za wyjątkiem ↑ lub ↓, lub nie naciskaj żadnego przycisku przez ok. 4 sekundy – wówczas regulator powróci do normalnego trybu pracy.

CIASOWA ZMIANA TEMPERATURY

Wciśnij przycisk ↑ lub ↓ aby zmienić czasowo nastawioną temperaturę. Każdorazowe wciśnięcie przycisku ↑ lub ↓ powoduje zwiększenie/zmniejszenie temperatury o 0,5°C.

W normalnym trybie pracy wciśnij ↑ lub ↓ aby wyświetlić nastawioną temperaturę. Po przytrzymaniu przycisku przez 2 sekundy termostat wejdzie w tryb pracy czasowej zmiany temperatury i można nastawić żądaną czasową temperaturę. Jeśli przycisk nie zostanie przytrzymany przez 2 sekundy, i nie wejdzie w tryb czasowej zmiany temperatury, zostanie potraktowane to jako tylko sprawdzenie zadanej temperatury.

Zegar, dzień tygodnia oraz „SET” są wyświetlane. Wszystkie pozostałe oznaczenia znikną.



Nastawa temperatury pulsuje, co oznacza, że jest parametrem do zmiany:

Żądaną temperaturę można ustawić za pomocą przycisków UP i DOWN. Przytrzymaj przycisk przez kolejne 2 sekundy aby wejść w tryb szybkiej zmiany nastawy 4Hz.

Nastawa temperatury jest możliwa w przedziale 10°C-35°C co 0,5°C. Aby potwierdzić nastawę wciśnij przycisk SET. Termostat powróci do normalnego trybu pracy jeżeli żaden z przycisków nie zostanie naciśnięty przez ok. 3-4 sekundy.

Czasowa zmiana temperatury będzie zachowana do momentu następnej zmiany programu lub kiedy zostanie uruchomiony tryb przeciwwamrożeniowy.

POZOSTAŁE FUNKCJE

Podświetlenie wyświetlacza LCD zostanie włączone jeśli zostanie wciśnięty przycisk BL/FROST lub jakiegokolwiek inny przycisk. Podświetlenie automatycznie zgaśnie po 5 sekundach od ostatniego naciśnięcia przycisku.

Podświetlenie nie będzie działało jeżeli baterie mają niski poziom napięcia (są rozładowane).

ROZŁADOWANE BATERIE

Napięcie baterii jest sprawdzane w każdej minucie pracy urządzenia. Jeśli poziom wyczerpania baterii osiągnie poziom krytyczny dla działania urządzenia zostanie wyświetlony symbol niskiego stanu baterii.

W czasie gdy pojawia się symbol niskiego naładowania baterii, termostat działa normalnie, jednakże należy wymienić baterie jak najszybciej aby zapobiec całkowitemu rozładowaniu się baterii i wstrzymania pracy urządzenia.

Napięcie baterii jest określane jako niskie, jeśli wynosi ono poniżej 2,6V. Powyżej 2,8V jest uznawane jako normalne.

Napięcie baterii jest sprawdzane tylko w czasie gdy urządzenie pracuje w trybie normalnym, a podświetlenie jest wyłączone.

PRZYCISK RESET

Przyciśnięcie przycisku reset powoduje przywrócenie ustawień fabrycznych regulatora. Wszystkie zapisane wcześniej ustawienia zostaną usunięte.

TRYB UŚPIENIA

Wciśnij i przytrzymaj równocześnie przyciski ↑ lub ↓ w normalnym trybie pracy aby wprowadzić termostat w stan uśpienia.

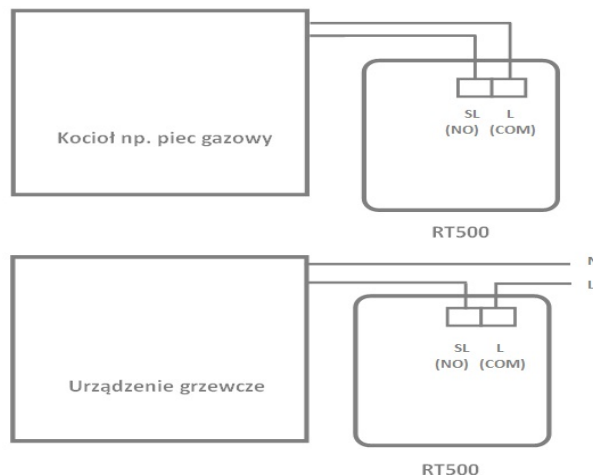
Wszystkie funkcje zostaną wstrzymane tak aby oszczędzać energię. Wyświetlacz będzie wygaszony. Wyjście (przełącznik) będzie natychmiast wyłączone. Aby powrócić do normalnego trybu wciśnij jakiegokolwiek przycisk. W czasie pracy w trybie uśpienia zegar działa normalnie, a wszystkie pozostałe ustawienia zostają zachowane.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Parametry znamionowe przełącznika	230V/50Hz/3A
Typ przełącznika	Zestyk jednoprzerwowy nieprzełączny
Zasilanie	Baterie alkaliczne 2xAA
Temperatura pracy	0°C - 50°C
Nastawa temperatury	5°C - 35°C co 0,5°C
Temperatura przechowywania	-20°C - 55°C do 90% wilgotności bez skroplin
Temperatura przeciw zamrożeniowa	5°C
Ostrzeżenie o niskim napięciu baterii	2,6 V – 2,8 V
Dokładność pomiaru temperatury	+/- 0,5°C dla 25°C
Zakres wilgotności powietrza w	0-90% bez skroplin

czasie pracy	
Wyświetlanie czasu	12 godzin – AM przed południem PM po południu
Dokładność zegara	+/- 1 minuta na miesiąc
Zabezpieczenie	Automatyczne odcięcie powyżej 35°C
Pamięć chwilowa	Do 5 minut
Podświetlenie	Niebieski panel EL
Certyfikat	CE
Mikrorozłączanie w czasie pracy	Kontrola pracy typ 1.B
Napięcie impulsowe	4kV
Częstotliwość sygnału radiowego	868 Mhz
Gwarancja	24 miesiące od daty na dokumencie zakupu

SCHEMAT PODŁĄCZENIA



GWARANCJA

Nazwa firmy

Adres

Tel./Fax

.....
Miejscowość I data

.....
pieczęć I podpis sprzedawcy

WARUNKI GWARANCJI

1. Producent udziela gwarancji na sprawne działanie produktu w okresie 24 miesięcy od daty zakupu, potwierdzonej pieczęcią I podpisem sprzedawcy.
2. W okresie gwarancyjnym zapewnia się użytkownikowi bezpłatną wymianę urządzenia na nowe (ten sam typ/model) lub usunięcie uszkodzeń powstałych z powodu wad fabrycznych.
3. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku:
 - a) Uszkodzeń chemicznych, mechanicznych z winy użytkownika,
 - b) Nieprawidłowego montażu, wykonanego niezgodnie z instrukcją montażu,
 - c) Nie przestrzegania instrukcji obsługi oraz warunków bezpieczeństwa,
 - d) Użytkowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.
4. Nabywca traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku:
 - a) Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika powodujących trwałe pogorszenie jakości urządzenia,
 - b) Niewłaściwe użytkowanie – niezgodnie z instrukcją obsługi i montażu,
 - c) Ingerencji serwisowej osób nieupoważnionych.
5. Wszelkie roszczenia wobec sprzedawcy dotyczące rękojmi I gwarancji regulują przepisy Kodeksu Cywilnego.

Zapoznałem(am) się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

.....

Importer:
SALUS Controls Plc
Salus House
Dodworth Business Park
Whinby Road
Barnsley S75 3SP
United Kingdom

Dystrybutor firmy Salus:
QL CONTROLS, Sp. z o.o. , Sp.k.
ul. Bielska 4a
43-200 Pszczyna
tel.: 32 700 74 53
fax: 32 790 44 85
www.salus-controls.pl
salus@salus-controls.pl

